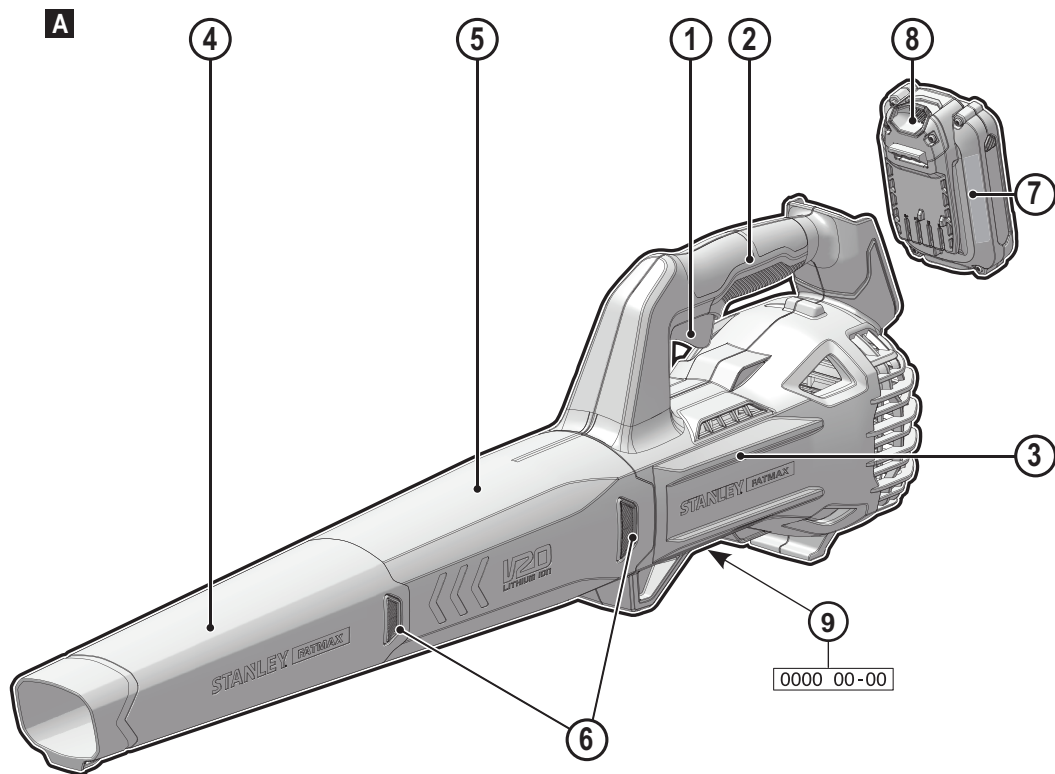


# STANLEY® FATMAX®



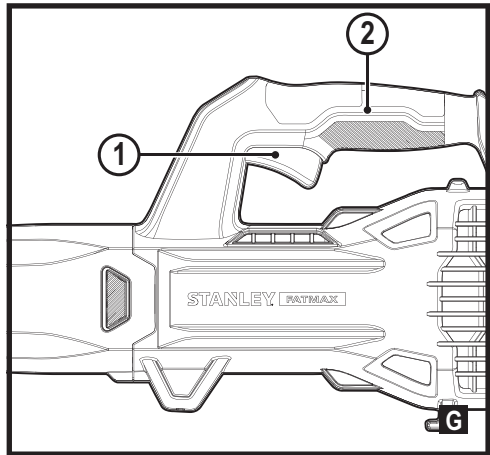
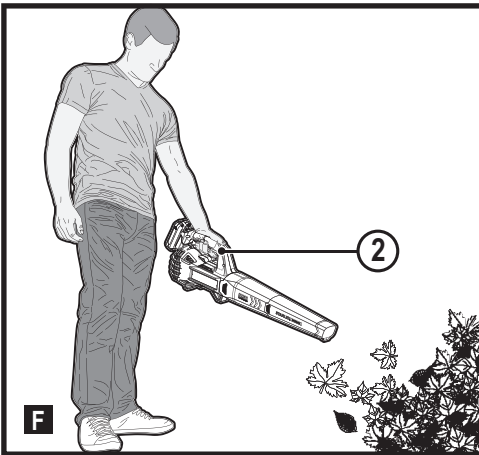
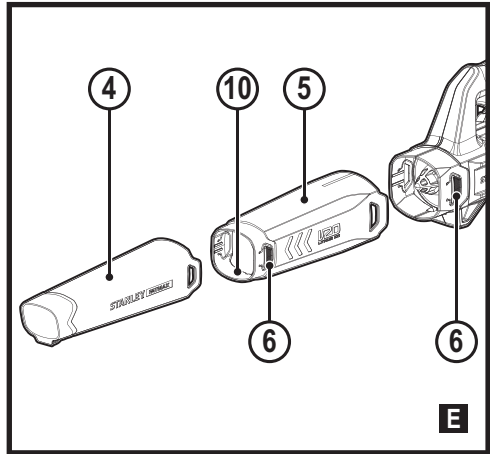
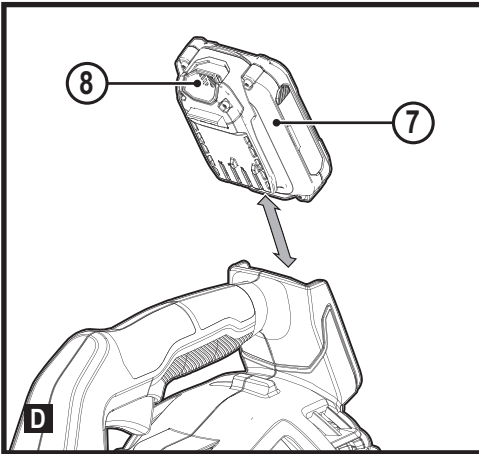
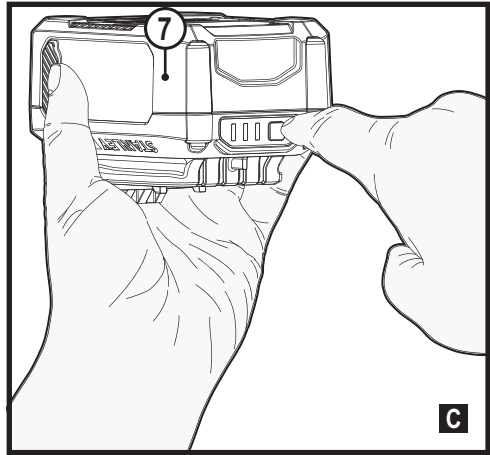
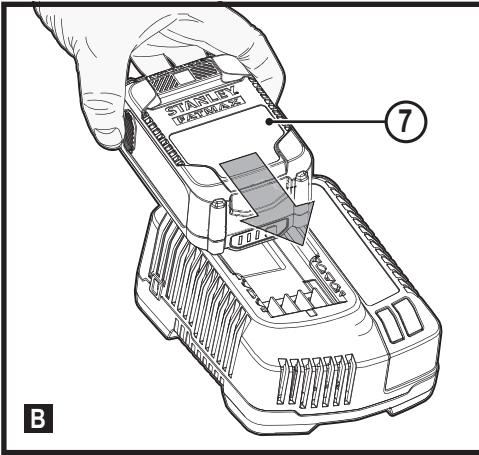
533231 - 66 H

Fordítás az eredeti kezelési útmutató alapján készült



[www.stanleytools.eu](http://www.stanleytools.eu)

**SFMCBL714**



# 18 V LOMBFÚVÓ

## SFMCBL714

### Rendeltetésszerű használat

Az Ön STANLEY FATMAX SFMCBL714 lombfűvóját különféle lombfűvási és tisztítási munkákhoz terveztük. A készülék mind professzionális, mind otthoni, nem professzionális felhasználóknak készült.

### Az elektromos szerszámokkal kapcsolatos általános biztonsági figyelmeztetések



**FIGYELMEZTETÉS:** Olvassa át az elektromos szerszámhoz mellékelt összes utasítást, szemléltető ábrát és műszaki adatot. Az alábbiakban felsorolt útmutatások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

### ŐRIZZE MEG A FIGYELMEZTETÉSEKET ÉS AZ ÚTMUTATÓT KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

Az „elektromos szerszám” kifejezés a figyelmeztetéseken az Ön által használt hálózati (vezetékes) vagy akkumulátorral üzemeltetett (vezeték nélküli) elektromos szerszámot jelenti.

#### 1) A munkaterület biztonsága

- A munkaterületet tartsa tisztán és világítsa meg jól.** A rendetlen vagy sötét munkaterület növeli a balesetveszélyt.
- Ne használja az elektromos szerszámokat robbanásveszélyes légtérben, például ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy por vannak jelen.** Elektromos szerszámok használatakor szikra keletkezhet, amely begyújthatja a port vagy a gázt.
- Elektromos szerszám használata közben ne engedje közel a gyerekeket és a nézelődőket.** Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti a szerszám feletti uralmát.

#### 2) Elektromos biztonság

- Az elektromos szerszám dugasa a hálózati csatlakozóaljzat kialakításának megfelelő legyen. Soha ne alakítsa át a csatlakozódugaszt. Földelt elektromos szerszámokhoz ne használjon semmilyen adapterdugót.** Az eredeti (nem átalakított) csatlakozódugók és a hozzá illő csatlakozóaljzatok használatával kisebb az áramütés veszélye.
- Ügyeljen arra, hogy teste ne érintkezzék földelt felületekkel, például csővezetékekkel, radiátorral, tűzhellyel, hűtőszekrényrel.** Ha a teste leföldelődik, nagyobb az áramütés veszélye.
- Az elektromos szerszámokat óvja az esőtől és nedves környezettől.** Ha víz kerül az elektromos szerszámba, nagyobb az áramütés veszélye.

- Gondosan bánjon a kábellel. Soha ne a kábelnél fogva vigye az elektromos szerszámot, és kérjük, ne a kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból. Tartsa távol a kábelt az éles peremektől és mozgó alkatrészekről, valamint védje az olajtól és hőtől.** A sérült vagy megtekeredett kábelek növelik az elektromos áramütés veszélyét.
- Elektromos szerszám kültéri használata során kizárólag kültéri használatra alkalmas hosszabbítókábelrel szabad használni.** Ennek használatával kisebb az áramütés veszélye.
- Ha az elektromos szerszám nedves helyen való használata elkerülhetetlen, alkalmazzon hibaáram-védelmi kapcsolóval (RCD) védett áramforrást.** FI relé használata mellett kisebb az áramütés veszélye.

#### 3) Személyes biztonság

- Soha ne viselje el éberségét, figyeljen oda a munkájára, és használja a józan eszét, amikor elektromos szerszámmal dolgozik. Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradt, ha gyógyszer, alkohol hatása vagy gyógykezelés alatt áll.** Elektromos szerszám használatakor egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.
- Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget.** A védőfelszerelések, például porvédő maszk, biztonsági csúszásmentes cipő, védősisak vagy hallásvédő csökkentik a személyi sérülések kockázatát.
- Gondoskodjon arról, hogy a szerszám ne indulhasson be véletlenül. Ellenőrizze, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van-e, mielőtt a hálózatra és/vagy akkumulátorra/elemlre kapcsolja, a kezébe veszi vagy magával viszi a szerszámot.** Ha az elektromos szerszám hordozása közben az ujját a kapcsolón tartja, vagy bekapcsolt szerszámot helyez áram alá, balesetet okozhat.
- Mielőtt bekapcsolja az elektromos szerszámot, vegye le róla a szerelőkulcsot.** A forgó alkatrészen felejtett kulcs az elektromos szerszám beindulásakor személyi sérülést okozhat.
- Ne nyúljon ki túlságosan messzire. Kerülje a rendellenes testtartást, és egyensúlyát soha ne veszítse el munkavégzés közben.** Így jobban irányíthatja az elektromos szerszámot, még váratlan helyzetekben is.
- Megfelelő öltözéket viseljen. Ne hordjon ékszert vagy laza ruházatot munkavégzés közben. Hajját és ruházatát tartsa távol a mozgó alkatrészekről.** A laza ruházat, az ékszerek vagy a hosszú haj

beleakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.

- g) **Ha a szerszámon porelszívási lehetőség vagy porzsák található, akkor megfelelően csatlakoztassa és használja őket a munka során.**

Porelszívó berendezés használatával nagymértékben csökkenthetők a por okozta veszélyek.

- h) **Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használata során szerzett tapasztalatai túlzott biztonságérzetet keltsenek Önben, és amiatt elhanyagolja a biztonsági alapelveket.** Gondatlan cselekvés már a másodperc törtrésze alatt is súlyos sérülést okozhat.

#### 4) Elektromos szerszámok használata és gondozása

- a) **Ne erőltesse az elektromos szerszámot.**

**A munkafeladatnak megfelelő elektromos szerszámot használja.** A megfelelő elektromos

szerszám jobban és biztonságosabban végzi a munkát azon a fordulatszámom, amire azt tervezték.

- b) **Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem működőképes.** Bármely elektromos szerszám használata, amely nem irányítható megfelelően az indítókapcsolóval, nagyon veszélyes, ezért azonnal meg kell javíttatni a kapcsolót, ha sérült vagy nem működőképes.

- c) **Húzza ki a szerszám dugaszát a konnektorból és/vagy vegye ki az akkucsomagot, ha kivehető, mielőtt beállítást végez, tartozékokat cserél a szerszámon, vagy eltárolja.** Ezekkel a megelőző biztonsági intézkedésekkel csökkenti a szerszám véletlen beindulásának a veszélyét.

- d) **A használaton kívüli elektromos szerszámot olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá, és ne engedje, hogy olyan személyek használják, akik nem ismerik a szerszámot vagy ezeket az útmutatásokat.** Az elektromos szerszámok nem képzett felhasználó kezében veszélyt jelentenek.

- e) **Tartsa karban az elektromos szerszámokat és a tartozékokat. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek nem állítódta-e el vagy nem szorulnak-e, nincsenek-e az elektromos szerszámon törött alkatrészek, nem állnak-e fenn olyan körülmények, amelyek befolyásolhatják az elektromos szerszám működését. Ha az elektromos szerszám sérült, használat előtt javíttassa meg.** A nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok számos balesetet okoznak.

- f) **Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat.**

A megfelelően karbantartott éles vágószerszám beszerülésének kisebb a valószínűsége, és könnyebben irányítható.

- g) **Az elektromos szerszámot, tartozékokat, számszárakat stb. ezeknek az útmutatásoknak megfelelően használja, a munkakörülmények és az elvégzendő feladat**

**figyelembevételével.** Az elektromos szerszám nem rendeltetésszerű használata veszélyhelyzetet teremthet.

- h) **A fogantyúkat és a markolási felületeket tartsa szárazon és tisztán, olajtól és zsírtól mentesen.**

Csúszós fogantyúkkal és fogási felületekkel váratlan helyzetekben nem lehet biztonságosan tartani és irányítani a szerszámot.

#### 5) Akkumulátoros szerszám használata és gondozása

- a) **Csak a gyártó által előírt töltővel töltsé az akkumulátort.** Az a töltő, amely alkalmas egy bizonyos típusú akkucsomag töltésére, másik típusú akkucsomagnál tűzveszélyt okozhat.

- b) **Az elektromos szerszámot csak a kifejezetten hozzá készült akkucsomaggal használja.** Másfajta akkucsomag használata sérülést vagy tüzet okozhat.

- c) **Amikor az akkucsomagot nem használja, tartsa távol minden fémes tárgytól, például tűzőkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szegektől, csavaroktól és minden más apró fémtárgytól, amelyek az érintkezőket rövidre zárhatják.** Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérülést vagy tüzet okozhat.

- d) **Kedvezőtlen körülmények között előfordulhat, hogy az akkumulátorból elektrolit ömlik ki; kerülje a vele való érintkezést. Ha véletlenül érintkezésbe került a folyadékkal, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, ezenkívül forduljon orvoshoz is.** Az akkumulátorból kiömlő folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.

- e) **Sérült vagy átalakított akkucsomagot vagy szerszámot ne használjon.** Sérült vagy átalakított akkumulátor kiszámíthatatlanul viselkedhet, tüzet, robbanást vagy sérülést okozhat.

- f) **Óvja a tűztől és szélsőséges hőmérséklettől.** Tűz vagy 130 °C feletti hőmérséklet hatására felrobbanhat.

- g) **Tartson be minden töltési útmutatást, és az útmutatóban megadott tartományon kívüli hőmérsékleten ne töltsé az akkucsomagot.**

A helytelen töltés vagy a megadott tartományon kívüli hőmérséklet melletti töltés károsíthatja az akkumulátort, és tűzveszélyt okoz.

#### 6) Szerviz

- a) **A szerszámot csak képzett szakemberrel javíttassa, és csak eredeti gyári alkatrészeket használjon fel.** Ezzel biztosítja az elektromos szerszám folyamatosan biztonságos működését.

- b) **Sérült akkucsomagot soha ne szervizeljen.** Az akkucsomagok szervizelését csak a gyártó vagy megbízott szerviz végezheti.

## További biztonsági figyelmeztetések lombfúvókhoz

A készülék rendeltetészerű használatát ebben ismertetjük. A kézikönyvben nem ajánlott tartozék vagy szerelék használata, illetve az ebben fel nem sorolt művelet végzése személyi sérülés és/vagy anyagi kár veszélyével járhat.

- **Lába és lábfeje védelmében a készülék használata közben, mindig nagy igénybevételre alkalmas cipőt és hosszúnadrágot viseljen.**
- **Mindig vegye ki az akkumulátort, mielőtt a készüléket felügyelet nélkül hagyja, eltömődést szüntet meg, karbantartást végez rajta, vagy miután idegen tárgyba ütközött, illetve rendellenesen kezd rázkódni.**
- **Működés közben ne vigye a készülék be- vagy kivezető nyílását a szem vagy fül közelébe. Soha ne fújja a törmeléket a közelben állók felé.**
- **Esőben ne használja, és ne hagyja a szabadban, amikor esik az eső.**
- **Bekapcsolt állapotú készülékkel sem szívó, sem fúvó üzemmódban ne haladjon át kavicsos ösvényeken vagy utakon. Soha ne futólépésben, hanem csak sétáló tempóban haladjon.**
- **Bekapcsolt készüléket ne tegyen le kavicsos felületre.**
- **Mindig biztonságosan álljon a talajon, különösen lejtőn.**  
Ne nyúljon ki túl messzire, és ne veszítse el egyensúlyát.
- **Semmilyen tárgyat ne helyezzen a nyílásokba.**  
Semmiképpen ne használja a készüléket, ha a nyílásai el vannak tömődve.
- **Mindig tisztítsa meg hajtót, szösztől, portól és minden mástól, ami lassíthatja a levegő áramlását.**



**FIGYELMEZTETÉS! Mindig a jelen útmutatóban ismertetett módon használja.** A készüléket függőlegesen álló helyzetben való használatra tervezték, más módon történő használata sérülést okozhat. Soha ne működtesse az oldalára fektetve vagy fejjel lefelé.

- **A készülék kezelője vagy használója felelős a másoknak okozott balesetekért és anyagi károkért.**
- **Oldószerezettel vagy tisztítófolyadékkal ne tisztítsa.**  
Tompa kaparószerszámmal távolítsa el róla a fűvet és a szennyeződést.
- **Csereventilátor beszerezhető a STANLEY FATMAX márkaszervizektől.** Kizárólag a STANLEY FATMAX által ajánlott alkatrészeket és tartozékokat használja.
- **Az anyák és csavarok mindig legyenek meghúzva, hogy biztos lehessen benne, hogy a készülék biztonságos üzemkész állapotban van.**
- **Lombfúvó használata közben viseljen hallásvédőt.**  
A zajnak való kitettség halláskárosodást okozhat.

## Mások biztonsága

A készüléket csak a hozzá ajánlott tápforrással szabad használni.

- Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik nincsenek fizikai, érzékelési vagy mentális képességeik teljes birtokában, vagy nincs meg a szükséges tapasztalatuk és tudásuk, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyel rájuk, vagy megtanítja őket a készülék használatára.
  - Ne használja a készüléket, ha más személyek, különösen gyerekek vagy háziállatok tartózkodnak a közelben.
- Ügyeljen a gyermekekre, hogy ne játszhassanak a készülékkel.

## Maradványkockázatok

A szerszám használata további, a biztonsági figyelmeztetések között esetleg fel nem sorolt maradványkockázatokkal is járhat. Ezek a szerszám rendeltetésétől eltérő, illetve huzamosabb idejű használatából stb. adódhatnak. Bizonyos maradványkockázatok a vonatkozó biztonsági előírások betartása és a védőeszközök használata ellenére sem kerülhetők el. Ezek a következők lehetnek:

- *Forgó/mozgó alkatrészek megérintése miatti sérülések.*
- *Alkatrészek, vágókések, tartozékok cseréje közben bekövetkező sérülések.*
- *A szerszám hosszú idejű használata miatti sérülések. Ha hosszú ideig használja, rendszeresen itkasson be szüneteket.*
- *Halláskárosodás.*
- *A használat közben keletkező por belégzése miatti egészségkárosodás, különös tekintettel a tölgyre, bükkre és a rétegelt lemez anyagokra (MDF lapokra).*

## Töltők

A STANLEY FATMAX töltőket nem kell beállítani; úgy terveztük őket, hogy a lehető legegyszerűbben legyenek kezelhetők.

## Elektromos biztonság

A villanymotort csak egy bizonyos feszültségre terveztük. Mindig ellenőrizze, hogy az akkucsomag feszültsége megfelel-e az adattáblán megadott feszültségnek. Azt is ellenőrizze, hogy a töltő feszültsége megfelel-e az elektromos hálózat feszültségének.



Az Ön STANLEY FATMAX töltője az EN60335 szabványnak megfelelően kettős szigetelésű, ezért nincs szükség földelésre.

Ha a hálózati kábel sérült, azt csak a STANLEY FATMAX-nek vagy hivatalos szakszervíznek szabad kicserélnie.

## Hálózati csatlakozódugasz cseréje (csak Egyesült Királyság és Írország)

Ha új tápcsatlakozó dugaszra van szüksége:

- *A régi dugaszt biztonságos módon semmisítse meg.*

## MAGYAR

- A barna vezetékét kösse a csatlakozódugasz fázis csatlakozójához.
- A kék vezetékét a nulla csatlakozóhoz kösse.



**FIGYELMEZTETÉS:** A földelő csatlakozóhoz nem kell vezetékét kötnie.

Kövesse a minőségi dugaszokhoz mellékelt szerelési útmutatót.

Ajánlott biztosíték: 3 A.

### Hosszabbító kábel használata

Csak akkor használjon hosszabbító kábelt, ha feltétlenül szükséges. A töltő áramfelvételének megfelelő, jóváhagyott hosszabbítót használjon (lásd a **Műszaki adatok** cím alatt). A vezetősín minimális keresztmetszete 1 mm<sup>2</sup>, maximális hossza 30 m lehet. Kábeldob használata esetén mindig teljesen tekerje le a kábelt.

## Fontos biztonsági utasítások minden akkumulátortöltőhöz

**ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT:** Ez a kézikönyv kompatibilis töltőkre vonatkozó fontos biztonsági és kezelési útmutatásokat tartalmaz (lásd a **Műszaki adatok** cím alatt). A töltő használata előtt olvasson el a töltőn, az akkusomagon és magán a terméken megtalálható minden útmutatást és biztonsági figyelmeztést.



**FIGYELMEZTETÉS:** Áramütés veszélye. Ne engedje, hogy folyadék kerüljön a töltő belsejébe. Ez áramütést okozhat.



**FIGYELMEZTETÉS:** Hibaáram-védelemmel ellátott (legfeljebb 30 mA-es) áramforrás használatát javasoljuk.



**VIGYÁZAT:** Égési sérülés veszélye. A sérülésveszély csökkentése érdekében csak STANLEY FATMAX akkumulátorokat töltsön ezzel a töltővel. Más típusú akkumulátor felrobbanhat, ami személyi sérülést és anyagi kárt okozhat.



**VIGYÁZAT:** Ügyeljen a gyermekekre, hogy ne játszhassanak a készülékkel.

**MEGJEGYZÉS:** Bizonyos körülmények között előfordulhat, hogy az elektromos hálózatra kapcsolt töltő belsejébe került idegen anyag rövidre zárja a töltő érintkezőit. A töltő üregeitől távol kell tartani az áramot jól vezető idegen anyagokat, többek között például acélforgácsot, alufóliát és egyéb fémrészecskéket. Mindig húzza ki a töltő dugaszát a konnektorból, amikor nincs benne akkumulátor. Tisztítás előtt is húzza ki a töltő dugaszát a konnektorból.

- **NE próbálja az akkusomagot olyan töltővel tölteni, amely ebben a kézikönyvben nem szerepel.** A töltőt és az akkumulátort kimondottan egymáshoz terveztük.

- Ezeket a töltőket kizárólag STANLEY FATMAX akkumulátorokhoz készítettük. Minden más célú felhasználása tüzet vagy akár halálos áramütést eredményezhet.
- **Esőtől és hótól óvja a töltőt.**
- **A töltőt ne a kábelénél, hanem a dugaszánál fogva húzza ki a konnektorból.** Így kisebb lesz a kábel és a dugasz sérülésének esélye.
- **Úgy vezesse el a kábelt, hogy ne léphessenek rá, ne botolhassanak meg benne, ne sérülhessen, és ne feszüljön.**
- **Hosszabbító kábelt csak akkor használjon, amikor feltétlenül szükséges.** Nem megfelelő hosszabbító kábel használata tüzet vagy akár halálos áramütést is okozhat.
- **Ne helyezzen a töltő tetejére semmilyen tárgyat, ne tegye a töltőt puha felületre, mert eltorlaszolódhatnak a szellőzőnyílások, és a készülék belseje túlmelegedhet.**

Hőt leadó tárgyaktól távolra helyezze a töltőt. A töltő a készülékház tetején és alján lévő szellőzőnyílásokon át szellőzik.

- **Ne használja a töltőt, ha a kábele vagy a csatlakozódugasza sérült** – ezeket azonnal cseréltesse ki.
- **Ne használja a töltőt, ha azt erős ütés érte, leesett vagy más módon megsérült.** Ilyen esetben juttassa el egy megbízott szervizbe.
- **Ne szedje szét a töltőt; juttassa azt el a hivatalos márkaszervizbe, ha az valamilyen oknál fogva karbantartásra vagy javításra szorul.** A helytelen összeszerelés akár halálos áramütést vagy tüzet okozhat.
- Ha a tápkábel sérült, a veszély megelőzése végett azonnal ki kell cseréltetni a gyártóval, márkaszervizzel vagy hasonló szakképzettségű személlyel.
- **Tisztítás előtt húzza ki a töltőt a konnektorból. Úgy kisebb lesz az áramütés veszélye.** Nem elég csak kivenni az akkumulátort a töltőből, mert attól még nem szűnik meg az áramütés veszélye.
- **SOHA** ne próbáljon két töltőt egymáshoz csatlakoztatni.
- **A töltőt a háztartásokban szabványos 230 V-os elektromos feszültségre terveztük. Ne is próbálja más feszültségen használni.** Ez nem vonatkozik a jármű akkumulátorok töltőire.

### Akkumulátor töltése (B ábra)



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne töltsen az akkumulátort 10 °C alatti vagy 40 °C feletti környezeti hőmérsékletnél. Töltéshez javasolt hőmérséklet: kb. 24 °C.

Az akkumulátort az első használat előtt és minden olyan esetben tölteni kell, amikor nem ad elég teljesítményt olyan munkánál, amelyet korábban könnyedén el lehetett végezni a szerszámmal. Töltés közben az akkumulátor melegedhet, ami normális jelenség, nem jelent hibát.

**MEGJEGYZÉS:** A töltő nem tölti az akkumulátort, ha annak hőmérséklete kb. 10 °C alatt, ill. 40 °C felett van.

**Ilyenkor hagyja az akkumulátort a töltőben, és az automatikusan tölteni kezd, amint az akkumulátor a megfelelő hőmérsékletre felmelegszik vagy lehül.**

**MEGJEGYZÉS:** A lítium-ion akkucsomagokat maximális teljesítményük és élettartamuk érdekében az első használat előtt teljesen tölts fel.

1. Az akkucsomag behelyezése előtt csatlakoztassa a töltőt egy megfelelő konnektorhoz.
2. A zöld töltésjelző fény villogása jelzi, hogy a töltési folyamat megkezdődött.
3. A töltés befejezését a lámpa folyamatos zöld fénye jelzi. Az akkucsomag teljesen fel van töltve, használhatja, kiveheti a töltőből, vagy a benne is hagyhatja.
4. A lemerült akkumulátorokat 1 héten belül tölts fel. A lemerült állapotban tárolt akku élettartama jelentősen megrövidül.

### A töltésjelző LED kijelzése

Az akkucsomag töltési folyamatának kijelzését lásd az alábbi táblázatban.

Töltésjelzők minden töltőhöz, kivéve az SFMCB10-et



Töltés: Villogó zöld fény



Teljesen feltöltve: Folyamatos zöld fény



Meleg/hideg késleltetés: Zöld LED szaggatottan, piros LED folyamatosan



#### SFMCB10 töltésjelzők



Töltés



Teljesen feltöltve



Meleg/hideg késleltetés



**MEGJEGYZÉS:** Hibás akkumulátor(oka)t a kompatibilis töltő(k) nem tölt(enek). A töltő nem világít, ha rossz az akkucsomag.

**MEGJEGYZÉS:** Ugyanez a töltő hibáját is jelentheti. Ha a töltő hibát jelez, márkaszervizzel vizsgálta be a töltőt és az akkumulátort.

### Az akkumulátor töltőben hagyása

Az akkucsomag korlátlan ideig maradhat a töltőben, miközben a LED határozatlan ideig világít. A töltő teljesen feltöltött állapotban tartja az akkumulátort.

### Meleg/hideg késleltetés

Ha a töltő azt érzékeli, hogy az akkumulátor túl meleg vagy túl hideg, automatikusan elindítja a meleg/hideg késleltetést – a zöld LED villog, a piros LED folyamatosan világít, felfüggesztve a töltést mindaddig, amíg az akkumulátor

megfelelő hőmérsékletet nem ér el. A töltő ezután automatikusan töltési üzemmódra kapcsol. Ez a funkció maximális élettartamot biztosít az akkumulátornak.

### Falra szerelés

Némely STANLEY FATMAX töltőt úgy tervezték, hogy a falra lehessen szerelni, vagy függőleges helyzetben asztalra vagy munkafelületre lehessen állítani. Ha falra szereli, egy elérhető konnektor közelében helyezze el, illetve tegye távol sarkoktól és más akadályoktól, amelyek akadályozhatják a légáramlást. A töltő hátoldalát sablonként használva jelölje ki a készüléket a falhoz rögzítő csavarok helyét. Biztonságosan szerelje fel a töltőt külön beszerezhető gipszkarton csavarokkal (hosszuk legalább 25,4 mm, fejevastagságuk 7–9 mm legyen), amelyeket optimális mélységig kell a fába csavarozni, és a csavarok hosszából kb. 5,5 mm-nek kell kiállnia. Igazítsa a töltő hátulján lévő nyílásokat a kiálló csavarokra, ezután teljesen rögzítse bele azokat a nyílásokba.

**MEGJEGYZÉS:** Ne próbálja az SFMCB10 töltőt pad vagy asztal alá szerelni.

**MEGJEGYZÉS:** Az SFMCB10 töltőnél a töltésjelző lámpák felfelé, a mennyezet felé nézzenek.

### Tisztítási útmutató a töltőhöz



**FIGYELMEZTETÉS: Áramütés veszélye. Tisztítás előtt húzza ki a töltő dugaszát a konnektorból.**

A töltő külsején lerakódott szennyeződést és zsírt törőronggyal vagy puha, nem fémszálas kefével távolíthatja el. Vízrel vagy tisztítószert-olddal ne tisztítsa. Ne hagyja, hogy a belsejébe folyadék kerüljön, és soha ne is merítse folyadékba egyik részét sem.

### Töltöttség-kijelzős akkumulátorok

Egyes STANLEY FATMAX akkucsomagok töltöttség-kijelzővel rendelkeznek. Ez három zöld LED-ből áll, amelyek az akkucsomag pillanatnyi töltöttségi szintjét jelzi.

A töltöttség- kijelzőt gombjának lenyomásával és lenyomva tartásával hozhatja működésbe.

A három zöld LED kombinációja mutatja a pillanatnyi töltöttségi szintet. Amikor az akkumulátor töltöttségi szintje a használhatósági határ alá süllyed, a töltöttség-kijelző nem világít, és az akkumulátort fel kell tölteni.

**MEGJEGYZÉS:** A töltöttségjelző kizárólag az akkucsomag pillanatnyi töltöttségét mutatja. A termék működőképességét nem jelzi ki, továbbá ingadozásnak van kitéve a termék alkotórészeitől, a hőmérséklettől és a végfelhasználó által végzett munkafeladattól függően.

## Akkucsomagok

### Fontos biztonságtechnikai útmutatások minden akkucsomaghöz

Akkucsomag utánrendelése esetén a rendelésen tüntesse fel az akku katalógusszámát és feszültségét.

Az akkucsomagot nem teljesen feltöltött állapotban szállítjuk.

## MAGYAR

Az akkusomag és a töltő használata előtt olvassa el az alábbi biztonsági útmutatót. Ezután az ismertetett eljárás szerint végezze a töltést.

### MINDEN UTASÍTÁST OLVASSON EL

- **Ne töltse és ne használja az akkumulátort robbanásveszélyes légkörben, például ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok vannak jelen.** Amikor az akkumulátort a töltőbe helyezi, vagy onnan kivesszi, a por vagy a gázok meggyulladhatnak.
- **Soha ne próbálja az akkusomagot beleerőltetni a töltőbe. Semmiképpen ne alakítsa át az akkusomagot azért, hogy beilleszthesse vele nem kompatibilis töltőbe, mert az akkusomag megrepedhet és súlyos személyi sérülést okozhat.**
- Az akkusomagokat csak STANLEY FATMAX töltővel töltsse.
- **NE** hagyja, hogy víz fröccsenjen rájuk, és ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- **Soha ne tárolja, és ne használja a készüléket és az akkusomagot olyan helyen, ahol a hőmérséklet 4 °C (39.2 °F) alá süllyedhet (például szabadtéri pajtákban vagy fémépületekben télen) vagy 40 °C (104 °F) fölé emelkedhet (például szabadtéri pajtákban vagy fémépületekben nyáron).**
- **Ne dobja tűzbe az akkusomagot még akkor sem, ha súlyosan megrongálódott vagy teljesen elhasználódott.** Tűzben felrobbanhat az akkusomag. Lítium-ion akkusomag égésekor mérgező gőzök és más mérgező anyagok keletkeznek.
- **Ha az akkumulátor tartalma a bőrével érintkezik, azonnal mossa le kímélő szappannal és vízzel.** Ha az akkumulátor-folyadék a szemébe jutna, akkor tiszta vízzel öblítse legalább 15 percig vagy addig, amíg az irritáció nem szűnik meg. Ha orvosi segítségre van szüksége, tájékoztassa az orvost, hogy az elektrolit folyékony szerves karbonátok és lítiumsók elegyét tartalmazza.
- **A felnyitott akkumulátor-cellák tartalma irritálhatja a légutakat.** Szellőztessen friss levegővel. Ha a tünetek nem szűnnek meg, forduljon orvoshoz.



**FIGYELMEZTETÉS:** Égési sérülés veszélye. Szikrától vagy lángtól az akkumulátor-folyadék meggyulladhat.



**FIGYELMEZTETÉS:** Soha semmilyen okból ne próbálja szétbontani az akkusomagot. Ha az akkusomag háza megrepedt, vagy más módon megsérült, ne tegye be a töltőbe. Ne nyomja össze, ne ejtse le, ne sértse fel. Ne használjon olyan akkusomagot, amelyet erős ütés ért, leesett vagy más módon sérült (azaz szeggel kilyukasztották, kalapáccsal ráütöttek, ráléptek). Ez akár halálos áramütéssel is járhat. A sérült akkusomagokat újrahasznosítás céljából vissza kell juttatni a szervizbe.



**FIGYELMEZTETÉS: Tűzveszély. Úgy tárolja vagy hordozza az akkusomagot, hogy a szabadon álló pólusai ne érintkezzenek fémtárgyakkal.**

Például, ne tegye az akkusomagot köténybe, szeszebe, szerszámdobozba, termékkészlet-dobozba, fiókba stb., ahol szegkek, csavarok, kulcsok stb. vannak.



**VIGYÁZAT: Ha nem használja a szerszámot, az oldalára fektetve olyan stabil felületre helyezze, ahol nem fenyegeti a felborulás vagy leesés veszélye.** Némelyik nagyméretű akkusomaggal felszerelt szerszám függőlegesen is ráállítható az akkusomagra, de könnyen felborulhat.

### Szállítás



**FIGYELMEZTETÉS: Tűzveszély.** Akkumulátorok szállítása tűzveszélyes lehet, ha a pólusaik véletlenül vezetőképes anyagokkal kerülnek érintkezésbe. Akkumulátorok szállításánál gondoskodjon arról, hogy a pólusaik védve és jól elszigetelve legyenek olyan anyagoktól, amelyek érintkezés esetén rövidzárlatot okozhatnak. **MEGJEGYZÉS:** Lítium-ion akkumulátorokat tilos feladott poggyászbá tenni.

A STANLEY FATMAX akkumulátorok szállítása az ipari és jogi normákban lefektetett érvényes fuvarozási előírásoknak megfelelően, többek között az Egyesült Nemzetek veszélyes áruk szállítására vonatkozó ajánlásai, a IATA (Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség) veszélyes árukra vonatkozó szabályai, az IMDG (veszélyes áruk tengeri szállításának nemzetközi szabályzata) és az ADR (veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás) szerint történik. A lítium-ion akkumulátorokat az Egyesült Nemzetek Veszélyes Áruk Szállítása kézikönyvének teszteszámára és kritériumaira vonatkozó 38.3 fejezete ajánlásainak alapján tesztelték. Legtöbb esetben a STANLEY FATMAX akkusomagok fuvarozása kivételt képez, nem sorolják a teljeskörűen szabályozott 9. osztályú veszélyes anyagok kategóriájába. Általában csak a 100 wattóránál (Wh) nagyobb névleges teljesítményű lítium-ion akkumulátorokat kell a teljes körűen szabályozott 9. osztályú veszélyes anyagokra vonatkozó előírások szerint szállítani.

Minden lítium-ion akkumulátor névleges teljesítménye Wattórában (Wh) van feltüntetve a csomagoláson. Továbbá a szabályozás összetettsége miatt a STANLEY FATMAX a névleges Wh teljesítményüktől függetlenül nem javasolja lítium-ion akkusomagok egyedi légi szállítását. Akkumulátort tartalmazó szerszám (kombinált csomag) szállítható repülőgéppel, amennyiben az akkusomag névleges teljesítménye 100 Wattóránál nem nagyobb. Tekintet nélkül arra, hogy egy szállítmány a kivétel vagy a teljes körűen szabályozott kategóriába tartozik, a fuvarozó felelőssége, hogy utánafeleljen a csomagolásra, címkézésre, jelölésre és dokumentálásra vonatkozó legfrissebb követelményeknek.

A kézikönyvnek ebben a fejezetében megadott tájékoztatást jóhiszeműen adjuk, és tudomásunk szerint a dokumentum elkészítésének idején az pontos volt. Azonban erre garanciát – sem kifejezett, sem vélelmezett garanciát – nem vállalunk. A vásárló felelőssége, hogy tevékenységét az érvényes előírásoknak megfelelően végezze.

### Ajánlások a tároláshoz

1. Tárolásra a hűvös és száraz, közvetlen napfénytől, túl nagy melegtől és hidegtől védett helyek a legalkalmasabbak. Az optimális teljesítmény és élettartam érdekében az akkucsomagot szobahőmérsékleten tárolja.
2. Az optimális eredmények érdekében hosszú idejű tárolásnál ajánlatos a teljesen feltöltött akkumulátort hűvös, száraz helyen, a töltőn kívül tartani.

**MEGJEGYZÉS:** Az akkucsomagokat nem szabad teljesen lemerült állapotban tárolni. Használat előtt fel kell tölteni.

### Címkék a töltőn és az akkucsomagon

A kézikönyvünkben használt piktogramokon kívül a töltő és az akkucsomag címkéjén a következő ábrák láthatók:



Használat előtt olvassa el a kezelési útmutatót.



A töltési időtartamokat lásd a **Műszaki adatok** cím alatt.



Ne tesztelje áramot jól vezető tárgyakkal.



Sérült akkucsomagot ne töltsön.



Víztől óvja.



A hibás vezetékeket azonnal cseréltesse ki.



Csak 4 és 40 °C közötti hőmérsékletnél töltsé.



Csak beltéri használatra.



LI-ION

Akkucsomag kiselejtezésénél ügyeljen a környezetvédelemre.

STANLEY FATMAX akkucsomagokat csak a kijelölt STANLEY FATMAX töltővel töltsön. Nem STANLEY FATMAX akkucsomagok STANLEY FATMAX töltővel való töltése az akkucsomag szétrobbanásához vagy más veszélyes helyzetekhez vezethet.



Ne dobja tűzbe az akkucsomagot.

### ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT

#### Akkumulátor típusa

Ezek az akkucsomagok csak az alábbi típusoknál használhatók:

Akkumulátor	(kg)
SFMCB202	0,40
SFMCB204	0,60
SFMCB206	0,90

További információkért olvassa el az akkumulátor/töltő fejezeteket.

### A szerszámon lévő jelölések

A szerszámon a következő piktogramok találhatóak. A sérülésveszély csökkentése érdekében a felhasználónak be kell tartania a következő utasításokat.



#### FIGYELMEZTETÉS:



Használat előtt olvassa el a kezelési útmutatót.



A felhasználónak megfelelő szem- és hallásvédelmet kell viselnie.



A terméket **NE** érje eső.



Karbantartás előtt válassza le az akkumulátort.



Veszély a kirepülő alkatrészek miatt. Vigyázzon a kirepülő tárgyakra – tartsa távol a járókelőket, nézelődőket.



Hangteljesítmény a 2000/14/EK irányelv szerint garantálva.

### Dátumkód helye (A ábra)

A gyártási dátum kódjának (9) felépítése: 4 jegyű évszám, 2 jegyű hét, majd egy 2 jegyű gyárkód.

### Leírás (A ábra)

A szerszám a következő funkciók némelyikét vagy mindegyikét tartalmazza.

1. Indítókapcsoló
2. Főfogantyú
3. Motorblokk
4. Alsó cső
5. Felső cső
6. Csőzárak

7. Akkumulátor
8. Akkumulátor kioldó gombja

- Ellenőrizze a szerszámot, részeit és tartozékait, nem sérültek-e meg szállítás közben.

### Lombfűvő cső összeszerelése (E ábra)


#### VIGYÁZAT:


- Használat előtt a fűvőcsöveket össze kell szerelni.
- Soha ne működtesse úgy, hogy a felső cső nincs a lombfűvőhöz, az alsó cső pedig a felső csőhöz szerelve.
- A biztonság érdekében a csöveket az összeszerelésüket követően nem javasolt szétválasztani.


### A lombfűvő csöveinek az összeszerelése


1. Igazítsa a felső csövet (5) a lombfűvőhöz, az alsó csövet (4) pedig a felső csőhöz a C ábrán látható módon.
2. Nyomja a felső csövet határozottan a lombfűvőre, amíg a zár be nem kattán, és kattánást nem hall.
3. Ezután nyomja az alsó csövet határozottan a felső csőre, amíg a zár be nem kattán, és kattánást nem hall.
4. Húzza meg a csövet, így meggyőződhet róla, hogy az biztonságosan rögzült a helyén.
5. A cső eltávolításához nyomja össze az oldalán található füleket (6), majd húzza le a csövet.


## KEZELÉS

-  **FIGYELMEZTETÉS! A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében kapcsolja ki a szerszámot, és vegye ki belőle az akkumulátort, mielőtt beállítást végez, vagy szerelvényt vagy tartozékot le- vagy felszerel.**  
A készülék véletlen beindulása személyi sérülést okozhat.

-  **FIGYELMEZTETÉS! Ne működtesse a lombfűvőt, amikor a lombfűvő cső nincs biztonságosan a helyére rögzítve.** Soha ne nyúljon a készülékházba a cső nyílásán keresztül.


-  **FIGYELMEZTETÉS! Mindig viseljen biztonsági szemüveget. Minden esetben viseljen légzésvédőt. Mindig viseljen hallásvédőt.**  
A szabadban végzett munkához gumikesztyű és masszív lábbeli viselése ajánlatos. Hosszú haját és laza öltözékét tartsa távol a nyílásoktól és mozgó alkatrészekétől. Kizárólag otthoni, háztartási használatra.

-  **FIGYELMEZTETÉS! Hagyja a szerszámot a saját tempójában működni. Ne terhelje túl.**

-  **FIGYELMEZTETÉS! Vágási sérülés veszélye.**  
**A szerszám kikapcsolásakor várjon 10 másodpercet, hogy a ventilátor forgása megálljon, mielőtt eltávolítja a lombfűvő csövet.**

- Minden esetben kapcsolja ki a lombfűvőt és vegye ki belőle az akkumulátort, amikor:
  - Felügyelet nélkül hagyja a lombfűvőt.
  - Dugulást hárít el.
  - Ellenőrizi, beállítja, tisztítja a lombfűvőt vagy dolgozik rajta.
- A lombfűvőt csak nappali fény vagy jó mesterséges világítás mellett használja.

### Az akkucsomag be- és kiserelése (D ábra)

-  **FIGYELMEZTETÉS! Az akkumulátor ki- vagy beszerelése előtt bizonyosodjon meg arról, hogy az indítókapcsoló (1) kikapcsolt (OFF) állásban van, hogy így megakadályozza a kapcsoló aktiválását.**

**MEGJEGYZÉS:** Ellenőrizze, hogy az akkucsomag (7) teljesen fel van-e töltve.



### Az akkucsomag beszerelése a szerszám fogantyújába

1. Igazítsa az akkucsomagot (7) a szerszám fogantyújában kialakított (D ábra) rovátkákhoz.
2. Addig csúsztassa az akkucsomagot a készülék fogantyújába, amíg ott stabilan nem illeszkedik, és hallania kell, amikor a retesz a helyére bepattan.

### Az akkucsomag kiserelése



1. Nyomja meg a kioldógombot (8), majd erővel húzza ki az akkucsomagot a szerszámból.
2. Helyezze az akkucsomagot a töltőbe a kézikönyv töltőre vonatkozó fejezetének útmutatásai szerint.

### Helyes kéztartás (F ábra)

-  **FIGYELMEZTETÉS! A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében MINDIG a bemutatott helyes kéztartást alkalmazza.**
-  **FIGYELMEZTETÉS! A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében MINDIG biztos kézzel tartsa a szerszámot, számítva arra, hogy az hirtelen megugorhat.**

A helyes kéztartás az, ha egyik keze a főfogantyún (2) van.

### Bekapcsolás (A, F, G ábra)

-  **FIGYELMEZTETÉS! Bekapcsoláskor mindkét kezével erősen markolja a készüléket.**
-  **FIGYELMEZTETÉS! Ne irányítsa a készülék kifúvó nyílását önmaga vagy a közelben állók felé.**



**FIGYELMEZTETÉS!** Minden esetben viseljen biztonsági szemüveget és hallásvédőt. Porral járó munkáknál viseljen porvédő maszkot. Kesztyű, hosszúnadrág és masszív lábbeli viselése ajánlatos. Hosszú haját és laza öltözékét tartsa távol a nyílásoktól és mozgó alkatrészekről.

- A lombfúvó bekapcsolásához nyomja meg a fokozatváltós indítókapcsolót (1).
- A fokozatváltós indítókapcsoló (1) elengedésével kapcsolhatja ki a lombfúvót.
- Tartsa a lombfúvót az egyik kezével, ahogyan az F ábra mutatja, és végezzen oldalirányú seprő mozdulatokat a csővel a kemény felület felett néhány centiméter magasságban. Lassan, a felgyülemlett levélhalmot maga előtt tartva haladjon.

## KARBANTARTÁS

Az Ön STANLEY FATMAX elektromos szerszámát minimális karbantartás melletti hosszú idejű használatra terveztük. Folyamatos és kielégítő működése a megfelelő gondozástól és a rendszeres tisztítástól is függ.



**FIGYELMEZTETÉS!** A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében kapcsolja ki a szerszámot, és vegye ki belőle az akkusomagot, mielőtt beállítást végez rajta, vagy tartozékot, szerelést le- vagy felszerel. A készülék véletlen beindulása személyi sérülést okozhat.

Az Ön töltőkészüléke a rendszeres tisztításon kívül más karbantartást nem igényel.



**FIGYELMEZTETÉS!** Mielőtt bármilyen karbantartási munkálatba kezdene, vegye le a szerszámról az akkumulátort. Tisztítás előtt áramtalanítsa a töltőt.

- Puha kefével vagy száraz törőronggyal rendszeresen tisztítsa meg a szerszám és a töltő szellőzőnyílásait.
- Nedves törőronggyal rendszeresen tisztítsa le a motorburkolatot.
- Ne használjon súrolószert vagy oldószer alapú tisztítószert.

A szervizközpont elérhetőségét a jelen útmutató hátoldalán és a [www.2helpu.com](http://www.2helpu.com) oldalon is megtalálhatja.

## Kenés

Az Ön elektromos készüléke nem igényel további kenést.

## Tisztítás



**FIGYELMEZTETÉS!** Ha szennyeződés vagy por gyülemlik fel a szellőzőrésekben vagy azok környékén, fúvassa ki száraz levegővel a szerszámházból. A művelet végzésekor viseljen jóváhagyott védőszemüveget és jóváhagyott porvédő maszkot.



**FIGYELMEZTETÉS!** A szerszám nemfémes részeit soha ne tisztítsa oldószerrel vagy más erős vegyszerrel. Ezek a vegyszerek meggyengíthetik az alkatrészek anyagát. Csak kímélő szappanos vízben megnedvesített ronggyal tisztítsa. Ne hagyja, hogy a belsejébe folyadék kerüljön, és soha ne is merítse folyadékba egyik részét sem.

## Cseretartozékok



**FIGYELMEZTETÉS!** A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki az akkumulátort, mielőtt beállítást végez rajta, vagy tartozékot, szerelést le- vagy felszerel.



**FIGYELMEZTETÉS!** A STANLEY FATMAX által nem javasolt tartozékokkal ezzel a készülékkel történő használata veszélyes lehet.



**FIGYELMEZTETÉS!** Csak a STANLEY FATMAX által ajánlott tartozékot vagy szerelést használjon a lombfúvóval. Ellenkező esetben anyagi kár vagy személyi sérülés veszélye áll fenn.

## Külön kapható tartozékok



**FIGYELMEZTETÉS!** Mivel nem a STANLEY FATMAX által javasolt tartozékokkal ezzel a termékkel együtt történő használhatóságát nem tesztelték, az olyan tartozékok használata veszélyes lehet. A sérülésveszély csökkentése érdekében csak a STANLEY FATMAX által ajánlott tartozékokat szabad használni ezzel a termékkel. A megfelelő tartozékokkal kapcsolatos bővebb tájékoztatásért forduljon kereskedőjéhez.

## A környezet védelme



A termékek/akkumulátorok újrahasznosíthatók, de ha az áthúzott kukával vannak jelölve, a szokásos háztartási hulladékkal együtt nem selejtezhetők ki.

Az akkumulátorokat teljesen süsse ki, és válassza szét őket, ha lehetséges, válasszon el minden fényforrást a terméktől.

A felhasználó felelőssége a személyes adatok törlése a termékből. Ezután vigye el a hulladékok egy hivatalos hulladékgyűjtő központba vagy egy – a programban részt vevő – kiskereskedőhöz, amely gyakran ingyenesen átveszi azt. A csomagolást a megjelölt anyagkód alapján kell kiselejtezni.

A kezelési és biztonsági utasításokat csak akkor szabad kidobni, ha az adott terméket már nem használják. Kérjük, tájékozódjon a helyi közösségnél/önkormányzatnál a hulladékkezeléssel kapcsolatos útmutatásokról.

További információért látogasson el a [www.2helpu.com](http://www.2helpu.com) weboldalra, és szkennelje be a fenti QR-kódot.

## Műszaki adatok

		SFMCBL714, 1. típus
Feszültség	Vdc	18
Levegőáramlás sebessége	km/h	145
	MPH (mérőföld/ óra)	90
Levegőmeny- nyiség	m <sup>3</sup> /min	5,7
	CFM (köbláb/ perc)	200
Súly (akkusomag nélkül)	kg	1,9

**FIGYELMEZTETÉS!** Az Ön STANLEY FATMAX töltőjével csak STANLEY FATMAX lítium-ion akkumulátorokat tölthet.

### Zajértékek. Fúvó üzemmód az EN 50636-2-100 szabvány szerint.

Hangnyomás ( $L_{pA}$ ) a munkaállomáson 75 dB(A),  
toleranciafaktor (K) 3,0 dB(A)

Hangteljesítmény ( $L_{WA}$ ) 85 dB(A), toleranciafaktor (K) 1,3  
dB(A)

### Súlyozott effektív rezgésgyorsulás összértéke (három tengely vektorösszege) fúvó üzemmódban az EN 50636-2-100 szabvány szerint

Kibocsátott súlyozott effektív rezgésgyorsulás értéke ah: <  
2,5 m/s<sup>2</sup>, toleranciafaktor (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

### Súlyozott effektív rezgésgyorsulás és zajkibocsátás

A műszaki adatlapon és a megfelelőségi nyilatkozatban feltüntetett súlyozott effektív rezgés- és zajkibocsátási értékeket az EN 50636-2-100 szabványnak megfelelően határoztuk meg, így azok felhasználhatók az egyes szerszámoknál mért értékek összehasonlítására is. A megadott érték felhasználható a rezgés- és zajkibocsátásnak való kitettség mértékének előzetes becsléséhez is.

**FIGYELMEZTETÉS!** A rezgés-kibocsátási érték az elektromos szerszám használata során a használat módjának függvényében eltérhet a feltüntetett értéktől. A rezgésszint az itt feltüntetett szint fölé is emelkedhet.

A 2002/44/EK irányelv által a szerszámmal rendszeresen dolgozók számára megkövetelt szükséges biztonsági intézkedések meghatározásához végzett, a rezgésnek való kitettség értékelésénél figyelembe kell venni a tényleges használat körülményeit, illetve azt, hogy a szerszámot hogyan használják, ideértve a munkafolyamat minden egyes részét, pl.

azokat az időszakokat is, amikor a szerszám ki van kapcsolva vagy üresen jár.

## CE megfelelőségi nyilatkozat GÉPEKRE VONATKOZÓ IRÁNYELV Kültéri zajra vonatkozó irányelv



Vezetékmentes lombfúvó  
SFMCBL714, 1. típus

Mi, a gyártó ezennel kijelentjük, hogy a Műszaki adatok című részben megnevezett termékek megfelelnek a következő szabványok követelményeinek:

2006/42/EC, EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 + A16:2023 EN 50636-2-100:2014.

2000/14/EK, Lombfúvó, V. melléklet (Kategória I. melléklet, 34. pont)

$L_{WA}$  (mért hangteljesítményszint) 85 dB

$L_{WA}$  (garantált hangteljesítményszint) 87 dB

Ezek a termékek megfelelnek a 2014/30/EU és a 2011/65/EU irányelvek követelményeinek is.

Ha további információra lenne szüksége, lépjen kapcsolatba velünk a következőkben megadott vagy a kézikönyv végén megtalálható elérhetőségeken.

Az alulírott személy felelős a műszaki adatok összeállításáért, nyilatkozatát a gyártó nevében adja.

Markus Rompel

Műszaki alelnök - Europe

Stanley Black and Decker Deutschland GmbH

Stanley, Richard-Klinger-Strasse 11,

65510, Idstein, Németország

2025.01.22.

### Jótállás

A STANLEY FATMAX elhivatott a termékei minősége iránt, és a vásárlás dátumától számított 12 hónapos garanciát kínál. Ez a jótállás csak kiegészíti és semmi esetre sem befolyásolja hátrányosan az Ön törvényes jogait. A garancia az Európai Unió tagállamai területén, valamint az Európai Szabadkereskedelmi Társulás (EFTA) és az Egyesült Királyság területén érvényes.

A garanciális igény meg kell, hogy feleljen a STANLEY FATMAX feltételeinek, és a vásárlónak be kell mutatnia a vásárlás bizonyítékát az eladó vagy a megbízott szerviz felé.

A STANLEY FATMAX 1 éves garanciájának feltételeit és a legközelebbi szerviz elérhetőségét megtalálja

a [www.2helpu.com](http://www.2helpu.com) honlapon, vagy megérdeklődheti

a kézikönyvünkben megadott címen található helyi STANLEY FATMAX képviselőtől.

Kérjük, látogasson el **[www.stanley.eu](http://www.stanley.eu)** weboldalunkra, és regisztrálja új STANLEY FATMAX termékét, hogy új termékeinkről, azok frissítéseiről és különleges ajánlatainkról naprakész információkkal láthassuk el.



## GARANCIA HATÁROZAT

A STANLEY Europe elhivatott a termékei iránt, ezért a termék felhasználóinak kiemelkedő garanciális feltételeket kínál. Ez a garanciahatározat csak kiegészíti és semmi esetre sem befolyásolja hátrányosan az Ön törvényes jogait. A garancia az Európai Unió tagállamai területén, valamint az Európai Szabadkereskedelmi Társulás (EFTA) területén érvényes.

### EGY ÉV TELJES GARANCIA (VÁLLALKOZÁSOKNAK).

Ha egy STANLEY termék anyaghiba vagy a kivitelezés módja miatt meghibásodik, az eladás dátumától számított 12 hónapig a STANLEY Europe garanciát vállal a hibás alkatrészek vagy – saját belátása szerint – az egész termék díjmentes cseréjére, feltéve hogy:

- A terméket a megadott útmutatásoknak megfelelően és rendeltetésszerűen használták, nem erőltették, nem terhelték túl, és az nem szenvedett mechanikai sérülést.
- A terméken csak a természetes kopás és elhasználódás jelei észlelhetők.
- A termék javítására illetéktelen személy nem tett kísérletet.
- A vásárlás ténye bizonyított.
- A STANLEY terméket minden eredeti alkatrészével együtt juttatják vissza.

Ez a garancia határozat fogyóeszközökre nem terjed ki, és nem mentesíti a felhasználót karbantartási vagy kalibrálási kötelezettsége alól.

Ha garanciális igénye van, lépjen kapcsolatba forgalmazójával, vagy keresse ki a STANLEY forgalmazók listáját, illetve az eladás utáni szolgáltatásaink részletes ismertetését megtalálja a [www.STANLEY.eu](http://www.STANLEY.eu) internet oldalon. katalógusból az Önhöz legközelebbi megbízott STANLEY képviselőt a csomagoláson vagy a kézikönyvben feltüntetett elérhetőségen.

\*A STANLEY Fatmax elektromos kéziszerszámok többségére 3 év garancia vonatkozik, ha a terméket a vásárlástól számított 4 héten belül online regisztrálják. Kérjük, kattintson ide a termék regisztrálásához.

## JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek ezen magas minőségű képviselő STANLEY FATMAX készülék megvásárlásához! Fogysztók részére értékesített termékünk:

**10.000,- Ft – 250.000,- bruttó értékhatár között 2 év,  
250.000,- Ft bruttó értékhatár felett 3 év  
időtartamú jótállást vállalunk.**

**Az áru hibás teljesítése esetén a fogysztót a jogszabály szerinti keltségszavassági jogok gyakorlása terítésmentesen megilleti, e jogait a jótállás nem érinti.**  
Felhívjuk szves figyelmüket, hogy a termék ipari, professzionális felhasználásra nem alkalmazható!

- 1) A Stanley Black & Decker Hungary Kft. a jótállás, kellek-és termékzavatlóság alapján végzett igényérvényesítést a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény vonatkozó szabályozása, a 19/2014. (IV.28.) NMR. rendelet, a 151/2003. (X.II.22.) Kormányrendelet és a 10/2024. (VI.28.) IM rendelet, továbbá a 3/2021. (VI.30.) Kormányrendelet szerint végzi a jótállási idő, illetve a kellek-és termékzavatlósági jogok érvényesíthetőségének teljes időtartama alatt, aszerint, hogy a szerződés megkötésekor vagy azt megelőzően rendelkezésre áll, és kapcsolódó reklámokban foglalt feltételek szerint felel a hibás teljesítésért. Az igényérvényesítés lehetősége az áru részét képező, vagy azzal összekapcsolott digitális tartalomra és digitális szolgáltatásra is kiterjed.
    - a) A fogysztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért kérjük azt őrizze meg. Nem tehető az érvényesítés feltételévé a termék felbontható csomagolásának a fogysztó általi visszaszolgáltatása.
    - b) Vásárláskor a forgalmazónak (kereskedőnek) a jótállási jegyen fel kell tüntetnie a vállalkozás nevét, a termék azonosítására alkalmas megnevezését és típusát, továbbá – ha van – gyártási számát, a gyártó nevét, címét, ha nem azonos a vállalkozással, valamint a szerződés kötés, illetve a termék fogysztó részére történő átadásának vagy vállalkozás általi üzembe helyezésének időpontját és a fogysztási cikk fogysztó által fizetett vételárát. A jótállási jegyet a forgalmazó (kereskedő) nevében eljáró személynek alá kell írnia és a kereskedés azonosítására alkalmas tartalom (minimum cégnev, üzlet címe) bélyegzővel ovashatónak le kell bélyegezni, elektronikus dokumentum történő átadás esetén nem szükséges tartalmaznia elektronikus aláírást és bélyegzőnyomatot. Kérjük, kísérnie figyelemmel a jótállási jegy megfelelő érvényesítését, mivel a kijelölt szerviznél a jótállási jegyet érvényes jótállási jeggyel érvényesíthető. Amennyiben a jótállási jegy szabálytalanul került kiállításra, jótállási igényével kérjük forduljon a termékét az Ön részére értékesítő partnerünkhez (kereskedőhöz).
    - c) A vállalkozás köteles a fogysztási cikkkel együtt vagy – távollevők között költöt szerződés esetén – legkésőbb a fogysztási cikk átadását vagy üzembe helyezését követő napon a jótállási jegyet a fogysztó rendelkezésére bocsátani olyan formában, amely a jótállási határidő végéig biztosítja a jótállási jegy tartalmának jól ovashatóságát. Az előírt tartalmú jótállási jegyet a vállalkozás elektronikus úton is átadhajta a fogysztó részére. Amennyiben nem közvetlenül megküldéssel kerül sor az átadásra, hanem letöltést biztosító elérési cím formájában, úgy a letölthetőség a jótállási idő végéig nem szünthető meg.
  - c) A jótállási jegy szabálytalan kiállításra vagy a fogysztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása nem érinti a jótállási érvényességét. Kérjük, hogy a jótállási jegyen kívül a nyugtát vagy számlát is szveskedjen megőrizni a gyorsabb és hatékonyabb ügyintézés érdekében, mert a szerződés megkötése az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatlani is bizonyítható.
  - d) Elvesztett jótállási jegyet csak a fogysztói szerződés létrejöttét igazoló nyugta vagy számla ellenében tudunk pótolni!
  - e) A jótállás érvényességéhez, valamint a jótállásból eredő jogok érvényesítéséhez a vállalkozás a 151/2003. Korm. rendeletben foglaltaknál túl további követelményt nem támaszthat a fogysztóval szemben, kivéve, ha a fogysztási cikk megfelelő üzembe helyezésére vagy üzemből tartásba más módon nem biztosított, és a követelmény teljesítése nem jelent aránytalan terhet a fogysztó számára.
- 2) **Nem terjed ki a jótállás:**
    - a) amennyiben a hiba oka rendeltetésellenes, illetve a mellékelt magyar nyelvű használati kezelési útmutatóban foglaltaknál eltérő használat, átállítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb a vásárlás után a fogysztó érdekében keletkezett ok miatt következett be;
    - b) azon alkatrészekre, amelyek esetében a meghibásodás a jótállási időn belül rendeltetészerű használat mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása miatt következett be (gy különösen: fűrészlánc, fűrészpaj, gyalukés, meghajtószi, csapagyk, szénkele, csillagkerék);
    - c) a készülék túlterhelése miatt jelentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhöz vezetnek;
    - d) a termék nem hivatalos szervizben történő javításából eredő hibákra;
    - e) az olyan károsodásokra, amelyek nem gyári kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak;
- amennyiben a jótállásra kötelezett a szakszerviz vagy szakvélemény által bizonyítja, hogy a hiba a fenti okok valamelyikére vezethető vissza.
- 3) **A termék meghibásodása esetén a fogysztót az alábbi jogok illetik meg:**
    - a) A termék esetében a javítás vagy csere iránti igényét a választás szerint a vállalkozás székhelyén, bármely telephelyén, fióktelephelyén, illetve javítás iránti igényét közvetlenül a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál is bejelentheti. Tekerszavatlósági jogait a termék előállítóival vagy forgalmazóival szemben gyakorolhatja a fogysztó, a termék hibáját a fogysztónak kell bizonyítani. A termékzavatlósági igény érvényesítése során a hiba javítása vagy a termék kicserélése követelhető, melyre a forgalmazó hozzátöltött számmal két év ellátégnél van lehetőség. Ugyanazon hiba miatt keltszavatlósági és jótállási igény, valamint termékzavatlósági és jótállási igény egyszerre, egymással párhuzamosan is érvényesíthető, ha viszont egy adott hiba miatt egyszer sikerrel érvényesítette a fogysztó a hibás teljesítésből eredő jogait, ugyanazzen hiba tekintetében más jogi alapon erre már nem tarthat igényt.
    - b) Kérjük, hogy a hiba felfedezését követő legrovidebb időn belül szveskedjen azt a vállalkozásnál vagy a szervizben bejelenteni. A fogysztónak az áru a javítás vagy kicserélést teljesítése érdekében a vállalkozás rendelkezésére kell bocsátania. A vállalkozásnak a saját költségére kell biztosítania a kicserélt áru visszatételét.

- c) A vállalkozás a fogysztó nála bejelentett jótállási igényéről jegyzőkönyvet köteles felvenni az NGM rendeletben előírt tartalommal. A forgalmazó, illetve a szerviz a termék javításra való átvételékor elismervény átadására köteles, amelyen fel kell tüntetni a fogysztó nevét és címét, a dolog azonosításához szükséges adatokat, a dolog átvételének időpontját és azt az időpontot, amikor a fogysztó a dologt átvetheti. Ezek a szavatlósági vagy jótállási igényről felvett jegyzőkönyvben is teljesíthetők. Ha a fogysztó szavatlósági és jótállási igényének megítéséhez szakvélemény beszerzése szükséges, a szakvélemény kötelező tartalmi elemek a megrendelő neve és címe, üzlet cíve és címe, vizsgálat tárgya, vizsgálati díj összege, vizsgálati díj fizetésére kötelezett megnevezése, termék beírásának időpontja, vásárlás időpontja, minőségig kifogás bejelentésének időpontja, fogysztó kifogása, vizsgálati módszerek, vizsgálat megállapításai indokollással ellátva, tájékoztatás és egyéb szükségesnek ítélt tájékoztatások.
  - d) Ha a fogysztási cikk a vásárlástól számított három munkanapon belül meghibásodik, a fogysztó ezen időtartamon belül kérheti annak kicserélését feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatból akadályozza. A csereigény érvényesítését követően a hiba fennállásának, vagy a rendeltetészerű használatból akadályozó mérték megállapításához a kereskedő/gyártó kérheti a szakszerviz közreműködését vagy szakvéleményt szveszhet be.
  - e) Amennyiben a jótállási igény bejelentését követően a vállalkozás az igény teljesíthetőségéről azonnal nem tud nyilatkozni, úgy öt munkanapon belül, igazoltat módon értesítiené fel a fogysztót az állásfoglalásról.
  - f) Ha a fogysztó javítás iránti jótállási igényét közvetlenül a jótállási jegyen vagy a jótállási nyilatkozatban feltüntetett javítószolgálatnál kívánja érvényesíteni, a javítószolgálat köteles a vállalkozást haladéktalanul értesíteni a jótállási igény bejelentéséről. A javítószolgálat (szerviz) a javítás elvégzését követő öt munkanapon belül köteles értesíteni a vállalkozást. A javítószolgálat (szerviz) ugyancsak öt munkanapon belül köteles a megállapítást közölni a vállalkozással, amennyiben
    - a termék első javítása esetén megállapított nyer, hogy a termék nem javítható
    - a javítás várható idejéről, ha a termék javítása előrelátóan tizenöt napnál hosszabb időt vesz igénybe
    - a termék javítása nem lehetséges harminc nap alatt.
  - g) A vállalkozásnak, illetve a javítószolgálatnak törekednie kell arra, hogy a javítható javítás kicserélését legfeljebb 15 napon belül megfelelő minőségben elvégezze, elvégtesse. Ha a javítás vagy kicserélés időtartama a 15 napot meghaladja, akkor a vállalkozás a fogysztót tájékoztatni köteles annak várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogysztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogysztó által átvétele alkalmas más módon történik.
    - Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapított nyer, hogy a termék nem javítható, úgy a fogysztó eltérő rendelkezése hiányában 8 napon belül ki kell cserélni. Ha a csere nem lehetséges, úgy a jótállási jegyen, annak hiányában a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételárát 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogysztó részére visszatéríteni.
    - Ha a jótállási időtartam alatt a termék 3 alkalommal történő javítását követően ismét meghibásodik, a fogysztó eltérő rendelkezése hiányában - a vállalkozás köteles a fogysztási cikket nyolc napon belül kicserélni.
    - Ha a termék javítására a vállalkozás részére való közzétöltött számított 30 napig nem kerül sor, a fogysztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a termék a határidő eredménytelen eltelét követő 8 napon belül kicserélni. Ha a csere nem lehetséges, úgy a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételárát 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogysztó részére visszatéríteni.
  - h) A fogysztó az ellenzolgáltatás arányos leszállítását igényelheti, vagy a szerződésről elállhat, ha a kötelezett a javítható javítást a kicserélést nem vállalta, a kötelezettiségenek nem tud eleget tenni, vagy ha a jogosultnak a javítható javítás kicseréléséhez fizetőssége megcsúszott. Az ellenzolgáltatás leszállítása akkor arányos, ha annak összege megegyezik a fogysztónak szerződészerű teljesítés esetén járó, valamint a fogysztó által ténylegesen megkapott ár értékének különbözetével.
    - i) A vállalkozás megtagadhatja az áru szerződészerűvé tételét, ha a javítás, illetve a kicserélés lehetetlen, vagy ha az aránytalan többletköltséget eredményezne a vállalkozásnak, figyelembe véve valamint körülményeit, ideértve a szolgáltatás hibátlan megvalósítását követő eltelését, valamint a szerződés teljesítését követő eltelését.
    - j) A fogysztó akkor is jogosult a szerződés teljesítésétől visszahagyásra, az ellenzolgáltatás arányos leszállítását igényelni, vagy az adásvétel szerződés megszűnését, ha
      - a vállalkozás nem végzte el a javítható javítást, vagy elvégzte azt, de részben vagy egészen nem teljesítette, vagy megtagadta az áru szerződészerűvé tételét; és ismételt teljesítési hiba merült fel, annak ellenére, hogy a vállalkozás megkísérelte az áru szerződészerűvé tételét;
      - a teljesítés hiánya olyan súlyú, hogy azonnali értesítést követően az adásvétel szerződés azonnali megszűnését szndi indokolta; vagy
      - a vállalkozás nem vállalta az áru szerződészerűvé tételét, vagy a körülményekből nyilvánvaló, hogy a vállalkozás észszerű határidőn belül vagy a fogysztónak okozott jelentős érdeksérelem nélkül nem fogja az áru szerződészerűvé tenni.
    - k) A fogysztó adásvétel szerződés megszűnését követően a vállalkozás szavatlósági joga a vállalkozásnak címzett, a megszűnését követő időtartam alatt kifejező jognyilatkozattal gyakorolható.
  - m) Nem számít bele a jótállási időbe a javítási időnek az a része, amely alatt a fogysztó a terméket nem tudta rendeltetészerűen használni.
  - n) A terméknek a kicserélésével vagy javításával érintett részére a jótállási idő újól kezdődik.
- 4) **A jótállás keretében tartozó javítás vagy csere esetén a vállalkozásnak, illetve a javítószolgálatnak a jótállási jegyen fel kell tüntetni:**
    - a javítás iránti igény bejelentésének és a javításra történő átvétel időpontját,
    - a hiba okát és a javítás módját,
    - a termék fogysztó részére történő visszatérítésének időpontját,
    - a kicserélés lényét és időpontját.

Fogysztói javítás esetén a fogysztó a vármegyét (főváros) kereskedelmi és iparkamárk által működtetett békeltető testület eljárását is kezdeményezheti!

**Gyártó:**  
STANLEY FATMAX,  
Egide Walschaertsstraat14-18,  
2800 Mechelen,  
Belgium

**Forgalmazó:**  
Stanley Black & Decker Hungary Kft  
1016. Budapest,  
Mészáros u. 58/B  
Tel.: +36-1-328-55-00

**Központi Márkaszerviz**  
FIXIT Hungary Kft. 3526 Miskolc Zsolcai park 9-11 / 19  
RMA system: <http://rma.fixit-service.com>  
<https://sbd.fixit-service.com/>  
E-mail: [stanley@hu.fixit-service.com](mailto:stanley@hu.fixit-service.com)  
Tel: +36 46 500 385

Stan Tools And Nails Ltd. 1107 Budapest, Barabás utca 5.  
e-mail: [info@stanleytools.hu](mailto:info@stanleytools.hu)  
Tel: +3617859575

**Kereskedő által a vásárlással egyidejűleg kitöltendő**

Kereskedő neve és címe: .....  
A fogyasztási cikk megnevezése: .....  
Típusa: .....  
Gyártási száma: .....  
Szerződéskötés és a termék fogyasztó részére történő átadásának dátuma: .....  
A fogyasztási cikk bruttó vételára: .....-Ft  
.....P.H.

Aláírás

**Kereskedő által kitöltendő kicserélés esetén**

A fogyasztó a hibás terméket valamennyi tartozékával átadta.  
A kicserélés időpontja: .....  
.....P.H.  
Aláírás  
A hibátlan terméket átvettem.  
A kicserélt új termék átvételének időpontja: .....

.....  
fogyasztó aláírása

**Kijavítás esetén a szerviz tölti ki:**

**1. javítás**

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja .....  
Szervizbe érkezés időpontja: .....  
Munkalap száma: .....  
A bejelentett hiba oka .....  
Elvégzett javítás: .....  
.....  
Szervizből kiadás időpontja: .....  
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja: .....  
A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje: .....  
Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.  
aláírás

**2. javítás**

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja .....  
Szervizbe érkezés időpontja: .....  
Munkalap száma: .....  
A bejelentett hiba oka .....  
Elvégzett javítás: .....  
.....  
Szervizből kiadás időpontja: .....  
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja: .....  
A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje: .....  
Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.  
aláírás

**3. javítás**

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja .....  
Szervizbe érkezés időpontja: .....  
Munkalap száma .....  
A bejelentett hiba oka .....  
Elvégzett javítás .....  
.....  
Szervizből kiadás időpontja .....  
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja: .....  
A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje .....  
Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.  
aláírás

**4. javítás**

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja .....  
Szervizbe érkezés időpontja: .....  
Munkalap száma .....  
A bejelentett hiba oka .....  
Elvégzett javítás .....  
.....  
Szervizből kiadás időpontja .....  
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja: .....  
A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje .....  
Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.  
aláírás



## Stanley Black & Decker Hungary Kft

**Iroda**                      **1016 Bp. Mészáros u 58/b.**                      **Tel.**  
**+36-1-328-55-00**

### Központi Márkaszerviz

<b>Elérhetőség</b>		<b>Tel/fax</b>	
FIXIT Hungary Kft.	<b>Zsolcai kapu 9-11 / 49</b> <b>3526 Miskolc</b>	+36 46 500 385	<a href="mailto:stanley@hu.fixit-service.com">stanley@hu.fixit-service.com</a> <a href="https://rma.fixit-service.com/">https://rma.fixit-service.com/</a> <a href="https://sbd.fixit-service.com/">https://sbd.fixit-service.com/</a>
Stan Tools And Nails Ltd.	<b>1107 Budapest</b> <b>Barabás utca 5.</b>	+36 30 339 8429	e-mail: <a href="mailto:info@stanleytools.hu">info@stanleytools.hu</a>

**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST

**STANLEY**  
**FATMAX**

**CZ** měsíců  
**H** hónap

**12**

**PL** miesiące  
**SK** mesiacov

<b>CZ</b> Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis	
<b>H</b> Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás	
<b>PL</b> Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis	
<b>SK</b> Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis	

CZ

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

H

FIXIT Hungary Kft.  
3526 Miskolc  
Zsolcai kapu 9-11 / 49  
RMA system:  
<http://rma.fixit-service.com>  
<https://sbd.fixit-service.com/>  
E-mail:  
[stanley@hu.fixit-service.com](mailto:stanley@hu.fixit-service.com)  
Tel: +36 46 500 385

Stan Tools And Nails Ltd.  
1107 Budapest  
Barabás utca 5.  
e-mail: [info@stanleytools.hu](mailto:info@stanleytools.hu)  
Tel: +36303398429

PL

Centralny Serwis Gwarancyjny  
ERPATECH  
ul. Bakaliowa 26  
05-080 Mościska  
Tel.: (22) 431-05-05  
[serwis@erpatech.pl](mailto:serwis@erpatech.pl)

SK

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624

<p>CZ Dokumentace záruční opravy</p>	<p>PL Przebieg napraw gwarancyjnych</p>
<p>H A garanciális javítás dokumentálása</p>	<p>SK Záznamy o záručných opravách</p>

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis